

MANUEL D'UTILISATION/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

CHAISE HAUTE/HIGH CHAIR/KINDERHOCHSTUHL

HOMEE

IMPORTANT! Veuillez lire ces instructions attentivement avant la première utilisation. Ce manuel doit être gardé pour toute utilisation future.

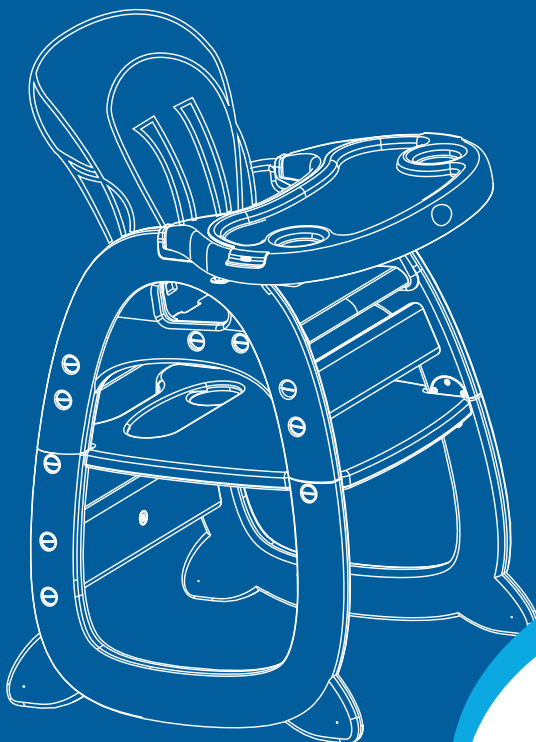
IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

6 - 36 msc



-14988-
APPROVED



 www.caretero.pl



Merci d'avoir choisi la Chaise Haute convertible Caretero Homee.
Vous venez d'acquérir une chaise haute moderne et de haute qualité.
Nous sommes certains que cette chaise haute garantira confort et sécurité à votre enfant.
Si vous avez la moindre remarque à propos de ce produit, n'hésitez pas à nous le dire www.caretero.pl.

L'équipe Caretero

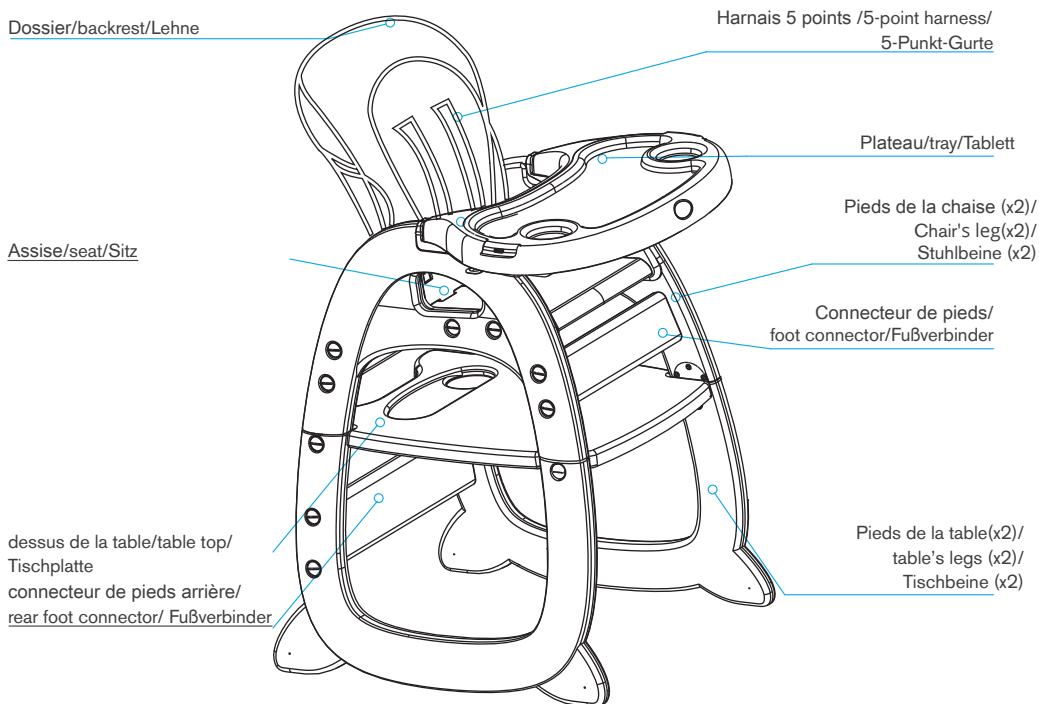
Thank you for choosing the **Caretero Homee** high chair.
You bought a modern, high quality product.
We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.
We encourage you to learn about our full offer on our website: www.caretero.pl
Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Caretero Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Kinderhochstuhls **Caretero Homee**.
Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.

1 ELEMENTS CHAISE HAUTE/HIGH CHAIR ELEMENTS/AUFBAU DES KINDERHOCHSTUHLS



Regardez si tous les éléments sont présents de le carton avant d'installer la chaise haute.
Si l'un des éléments est manquant, n'hésitez pas à nous contacter.

Please check if all of the following elements are present in the box.
If any of the elements is missing, contact the distributor.

Wir bitten um Überprüfung, ob alle nachstehenden Elemente im Karton enthalten sind. Sollte eines der Elemente fehlen, bitten wir um Benachrichtigung des Verkäufers.

IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET CONSERVEZ LÀ.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas attentivement ces instructions.

- La chaise haute doit être ouverte, ajustée et fermée uniquement par un adulte.
- Lors du dépliage, du réglage ou du pliage de la chaise haute, veillez à éloigner les enfants de la chaise.
- Ayez toujours en vue l'enfant assis sur la chaise.
- N'utilisez pas la chaise haute si certaines de ses pièces sont cassées, déchirées ou manquantes.
- Ne laissez jamais l'enfant se lever lorsqu'il est assis sur la chaise.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la chaise haute doit être tenue hors de la portée des enfants.
- Placez toujours la chaise haute sur une surface horizontale et stable. Ne placez jamais la chaise haute près des escaliers ou des marches. Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la chaise haute.
- Ce produit est destiné aux enfants capables de s'asseoir sans aide, âgés de 6 à 36 mois et pesant jusqu'à 15 kg.
- Cette chaise haute est conforme à la norme EN 14988: 2017-10.

AVERTISSEMENT: NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE!

AVERTISSEMENT: UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE RETENUE.

AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHUTE: ÉVITEZ VOTRE ENFANT DE MONTER SUR LE PRODUIT.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT À MOINS QUE TOUTS LES COMPOSANTS SOIENT CORRECTEMENT INSTALLÉS

AVERTISSEMENT: SOYEZ CONSCIENT DU RISQUE POSÉ PAR UN FEU OUVERT ET D'AUTRES SOURCES DE CHALEUR FORTE (par ex.

BARRES DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUES, FLAMMES DE GAZ ETC.) À PROXIMITÉ DU PRODUIT!

AVERTISSEMENT: SOYEZ CONSCIENT DU RISQUE D'INCLINAISON LORSQUE VOTRE ENFANT PEUT APPUYER SES PIEDS CONTRE UNE TABLE OU TOUTE AUTRE STRUCTURE.

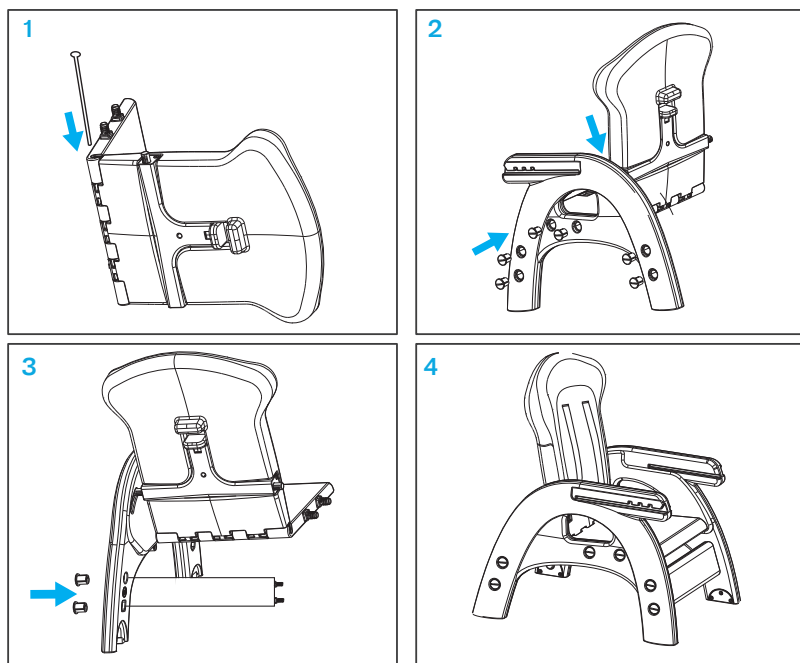
AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS LA CHAISE HAUTE AVANT QUE VOTRE ENFANT NE SOIT ASSIS DROIT SANS AIDE!

AVERTISSEMENT: ASSUREZ TOUJOURS VOTRE ENFANT AVEC UNE CEINTURE CROTCH POUR ÉVITER LUI OU LUI DE TOMBER OU GLISSER. ASSUREZ-VOUS QUE LE HARNAIS EST CORRECTEMENT RÉGLÉ!

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS LA CHAISE HAUTE SI UNE PIÈCE EST CASSÉE, BRÛLÉE OU MANQUE!

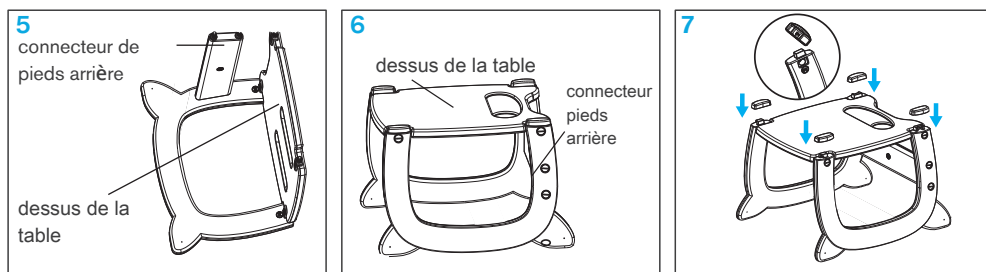
3 ASSEMBLAGE DE LA CHAISE

Commencez par relier le siège et le dossier du fauteuil. Posez le dossier sur le côté, alignez le siège perpendiculairement, de sorte que les trous du siège et du dossier soient sur une seule ligne. Reliez les deux éléments avec la tige de liaison métallique (1). Insérez les embouts filetés sur les côtés du siège dans les ouvertures des pieds (2). Rejoignez le siège avec les jambes en utilisant les écrous en plastique (3). Joindre l'élément de liaison avec les pieds (3). Fixez l'élément de liaison à l'aide des écrous en plastique (4). Pour serrer les écrous, utilisez une pièce épaisse. Avant chaque utilisation du fauteuil, assurez-vous que les écrous sont correctement serrés.



4 ASSEMBLAGE DE LA TABLE

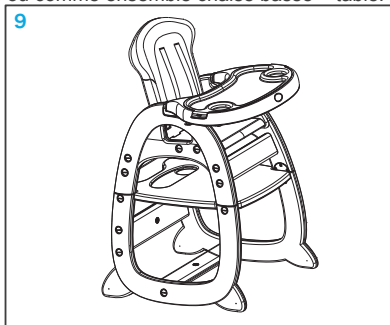
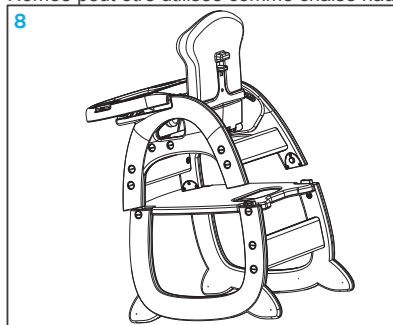
Prenez l'un des pieds de la table et posez-le sur le côté. Placez le connecteur de pied et le plateau de table dans les ouvertures des pieds (5). Connectez le deuxième pied avec le connecteur et le plateau de table (6). Utilisez les écrous en plastique pour connecter tous éléments. Pour serrer les écrous, utilisez une pièce épaisse. Avant chaque utilisation du fauteuil, assurez-vous que les écrous soient correctement resserrés. Placez quatre capsules en plastique sur les coins de la table (7). Assurez-vous que les lettres sur les couvertures et les coins soient les mêmes.



5 UTILISATION DE LA CHAISE HAUTE

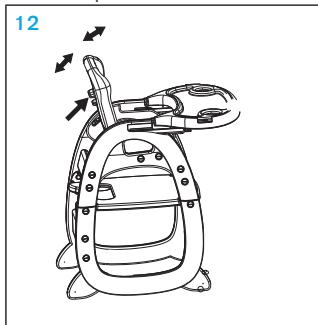
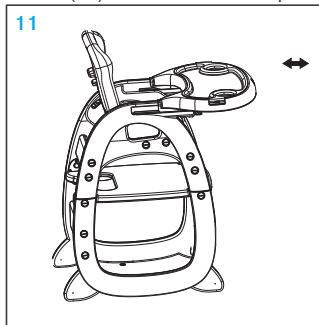
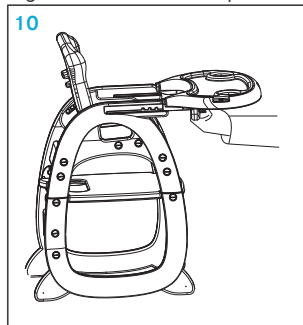
Avant d'utiliser l'option chaise haute, retirez les quatre capsules en plastique des coins de la table. Placez la chaise sur le dessus de la table (8). Assurez-vous que les verrous à l'extrémité des pieds du fauteuil sont engagés (9).

La chaise Homee peut être utilisée comme chaise haute ou comme ensemble chaise basse + table.



6 RÉGLAGE DU PLATEAU / DU DOSSIER

Faites glisser le plateau dans les rails situés sur les côtés des accoudoirs (10). Pour régler la position du plateau, tirez le levier situé sous le plateau et faites le glisser vers l'avant / l'arrière (11). Relâchez les leviers pour verrouiller la position du plateau. Pour régler la position du dossier, tirez le levier à l'arrière du dossier et réglez le dossier dans la position souhaitée (12). Relâchez le levier pour verrouiller la position du dossier.



7 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le rembourrage et le cadre doivent être nettoyés avec un chiffon humide et du savon.

N'utilisez pas de détergents puissants car ils peuvent endommager les pièces en plastique du fauteuil. Cette chaise est conçue pour une utilisation en intérieur uniquement.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions carefully.
- The highchair must be opened, adjusted and closed only by an adult.
- When unfolding, adjusting or folding the highchair, ensure to keep any children away from the chair.
- Always have the child sitting in the chair in sight.
- Do not use the highchair if some of its parts are broken, torn or missing.
- Never allow the child to stand up while in the chair.
- When it is not used, the highchair must be kept away from the reach of children.
- Always place the highchair on a horizontal, stable surface. Never place the highchair near stairs or steps. Do not let other children playing unattended close to the highchair or climb on it.
- This product is intended for children able to sit up unaided, aged between 6 and 36 months, weighing up to 15 kg.
- This high chair complies with the norm **EN 14988:2017-10**.

WARNING: NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!

WARNING: ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.

WARNING: FALLING HAZARD: PREVENT YOUR CHILD FROM CLIMBING ON THE PRODUCT.

WARNING: DO NOT USE THE PRODUCT UNLESS ALL COMPONENTS ARE CORRECTLY FITTED AND ADJUSTED!

WARNING: BE AWARE OF THE RISK POSED BY OPEN FIRE AND OTHER SOURCES OF STRONG HEAT (E.G. ELECTRIC BAR HEATERS, GAS FLAMES ETC.) IN THE VICINITY OF THE PRODUCT!

WARNING: BE AWARE OF THE RISK OF TILTING WHEN YOUR CHILD CAN PUSH ITS FEET AGAINST A TABLE OR ANY OTHER STRUCTURE.

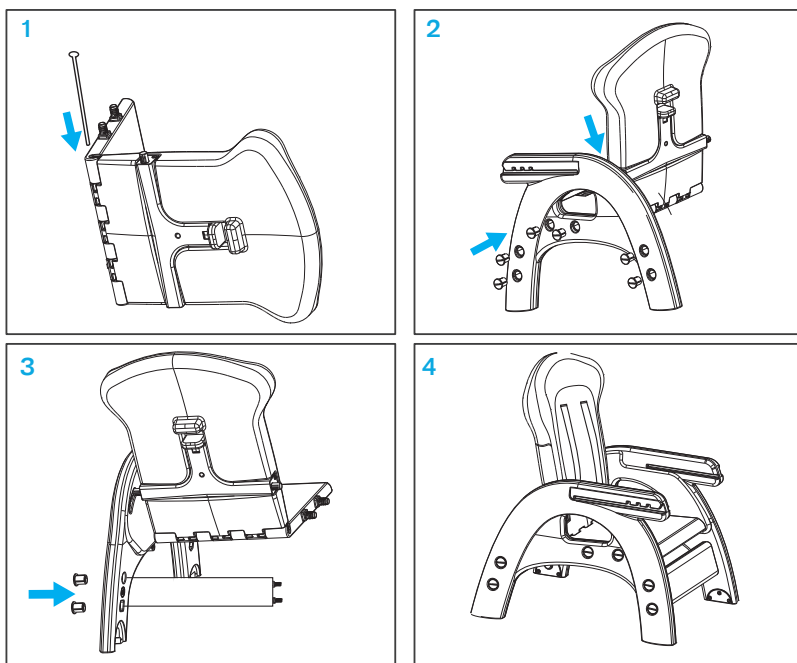
WARNING: DO NOT USE THE HIGH CHAIR BEFORE YOUR CHILD CAN SIT UP STRAIGHT UNAIDED!

WARNING: ALWAYS SECURE YOUR CHILD WITH CROTCH BELT TO PREVENT HIM OR HER FALLING OR SLIDING OUT. MAKE SURE THE HARNESS IS PROPERLY ADJUSTED!

WARNING: DO NOT USE THE HIGH CHAIR IF ANY PART IS BROKEN, TORN OR MISSING!

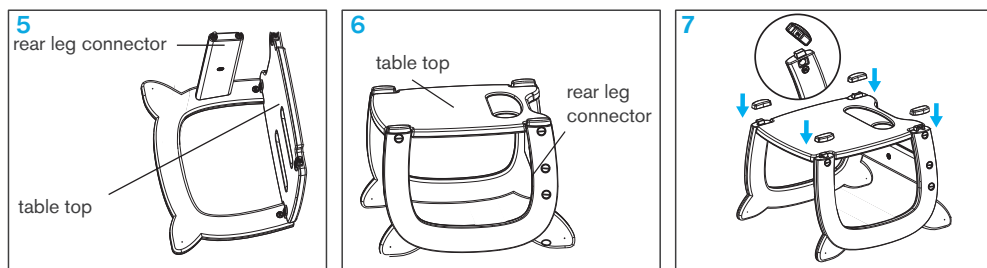
3 CHAIR ASSEMBLY

Begin with linking the chair seat and backrest. Lay the backrest on its side, align the seat perpendicularly, so that the holes in the seat and the backrest are in one line. Link both elements with the metal linking rod (1). Insert the screw-threaded tips on the sides of the seat into the openings in the chair's legs (2). Join the seat with the legs using the plastic nuts (3). Attach the linking element using the plastic nuts (4). To tighten the nuts, use a thick coin. Before each use of the chair, make sure the nuts are properly tightened.



4 TABLE ASSEMBLY

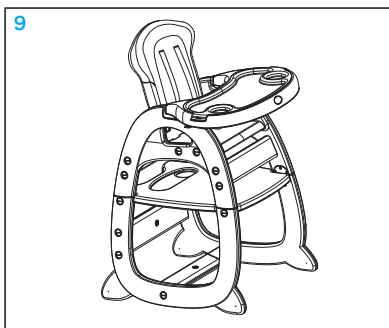
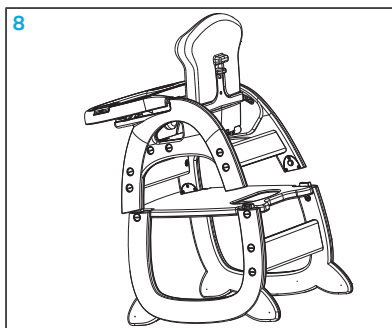
Take one of the table's leg and lay it on the side. Place the leg connector and the table top into the openings in the leg (5). Connect the second leg with the connector and the table top (6). Use the plastic nuts to connect all elements. To tighten the nuts, use a thick coin. Before each use of the chair, make sure the nuts are properly tightened. Place four plastic covers on the corners of the table (7). Make sure the letters on the covers and the corners are the same.



5 USING THE HIGH CHAIR

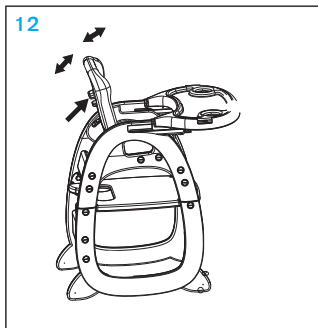
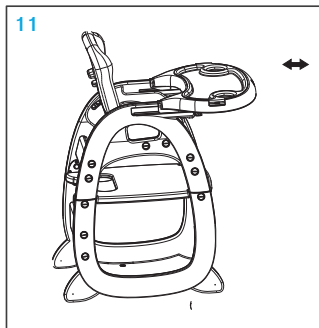
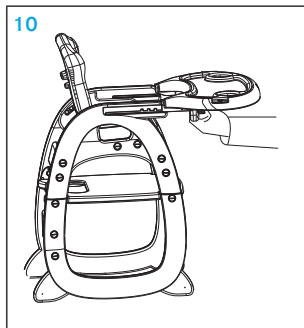
Before using the high chair option, remove the four plastic covers from the corners of the table. Place the chair on top of the table (8). Make sure the locks on the end of the chair legs engaged (9).

The Homee chair may be used as a highchair or a low-chair + table set.



6 TRAY / BACKREST ADJUSTMENT

Slide the tray into the rails located on the sides of the armrests (10). To adjust the position of the tray, pull the lever located under the tray and slide the tray forwards/backwards (11). Release the levers to lock the position of the tray. To adjust the backrest position, pull the lever at the back of the backrest and set the backrest to the desired position (12). Release the lever to lock the backrest position.



7 CLEANING AND MAINTENANCE

The upholstery and the frame should be cleaned with a damp cloth with addition of soap. Do not use strong detergents as they may damage the plastic parts of the chair.

This chair is made for indoor use only.

WICHTIG: FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

- Befolgen Sie sorgfältig diese Anleitung, damit die Sicherheit Ihres Kindes nicht beeinträchtigt wird.
- Wenn der Kinderhochstuhl nicht benutzt wird, muss er stets fern von Kindern gehalten werden.
- Die Verwendung der Sicherheitsgurte mit Mittelsteg aus Stoff ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes zu garantieren.
- Lassen Sie das Kind niemals ohne Aufsicht. Es könnte gefährlich sein.
- Verwenden Sie keine Bestandteile, Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
- Vergewissern Sie sich beim Öffnen und Schließen, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung aufhält.
- Positionieren Sie das Produkt ausschließlich auf einer waagerechten und stabilen Fläche. Stellen Sie den Kinderhochstuhl niemals in die Nähe von Treppen oder Stufen. Lassen Sie niemals zu, dass andere Kinder ohne Aufsicht in der Nähe des Kinderhochstuhls spielen oder an diesem hochklettern.
- Das Öffnen, Einstellen und Schließen des Kinderhochstuhls darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die Verwendung des Kinderhochstuhls wird für Kinder im Alter von 6 bis 36 Monaten und mit einem Körpergewicht von nicht mehr als 15 kg empfohlen.
- Dieses Produkt entspricht der Norm: **EN 14988:2017-10**.

WARNUNG: ACHTUNG – LASSEN SIE DAS KIND NICHT UNBEAUFSICHTIGT!

WARNUNG: DEN HOCHSTUHL NICHT BENUTZEN FALLS NICHT ALLE BAUTEILE ANGEBRACHT UND EINGESTELLT SIND!

WARNUNG: BENUTZEN SIE IMMER DAS RÜCKHALTESYSTEM.

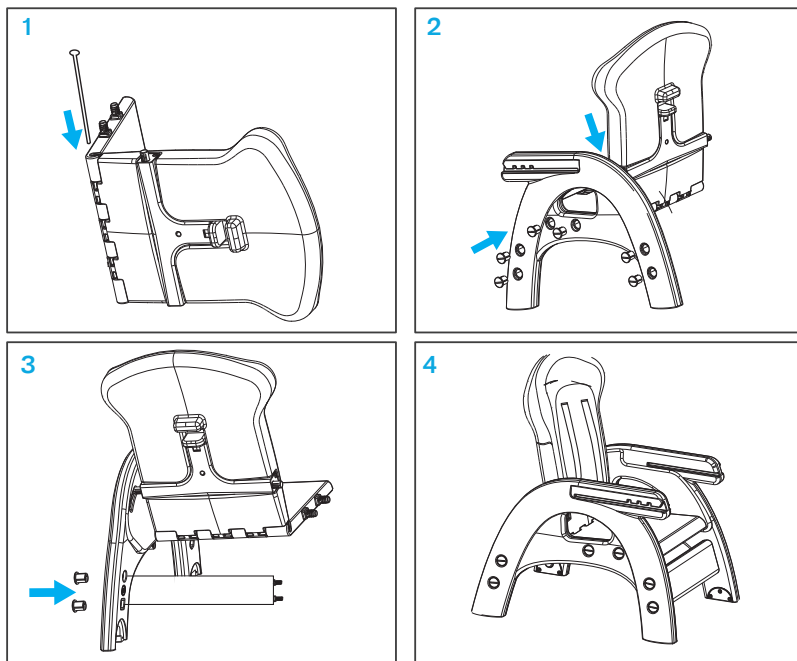
WARNUNG: AUF DAS RISIKO DURCH OFFENES FEUER UND ANDERE STARKE WÄRMEQUELLEN (Z.B. ELEKTRISCHE HEIZSTÄBE, GASFLAMMEN USW.) IN UNMITTELBARER NÄHE DES HOCHSTUHLES IST ZU ACHTEN!

WARNUNG: DEN HOCHSTUHL NICHT BENUTZEN BEVOR DAS KIND SELBSTSTÄNDIG AUFRECHT SITZEN KANN!

WARNUNG: DEN HOCHSTUHL NICHT BENUTZEN WENN IRGEND EIN TEIL GEBROCHEN ODER GERISSEN IST ODER FEHLT!

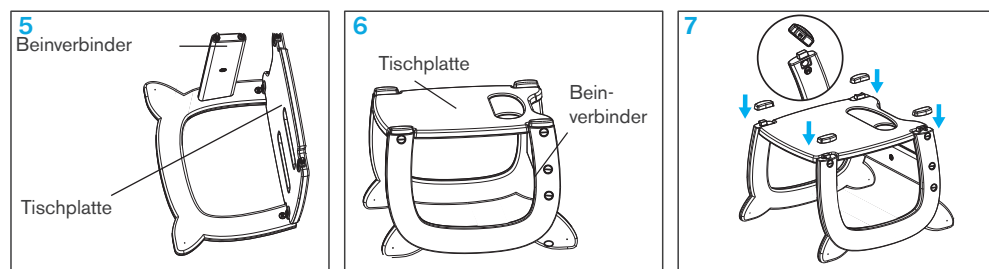
3 MONTAGE DES STUHLSES

Beginnen Sie mit der Verbindung der Sitzfläche mit der Rückenlehne des Stuhls. Legen Sie die Rückenlehne auf die Seite und platzieren Sie die Sitzfläche senkrecht so an, dass die Öffnungen der Sitzfläche mit den Öffnungen der Rückenlehne fluchten. Verbinden Sie die beiden Elemente mit der Stahlstange (1). Setzen Sie die Gewindeendstücke an den Seiten der Sitzfläche in die Öffnungen in den Füßen des Stuhls ein (2). Mit den beigefügten Kunststoffmuttern verbinden Sie die Sitzfläche und die Rückenlehne mit den Füßen. Befestigen Sie das Verbindungselement mit den Kunststoffmutter (3). Ziehen Sie Muttern mit einer dicken Münze an (4). Vor der Verwendung des Stuhls vergewissern Sie sich, dass die Muttern richtig angezogen wurden.



4 TISCHMONTAGE

Nehmen Sie ein Tischbein und legen Sie es auf die Seite. Setzen Sie den Beinverbinder und die Tischplatte in die Öffnungen im Bein (5). Verbinden Sie das zweite Bein mit dem Beinverbinder und der Tischplatte (6). Verwenden Sie die Kunststoffmutter, um alle Elemente zu verbinden. Um die Muttern festzuziehen, verwenden Sie eine dicke Münze. Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung des Stuhls, dass die Muttern richtig angezogen sind. Legen Sie vier Plastikabdeckungen auf die Ecken des Tisches (7). Stellen Sie sicher, dass die Buchstaben auf den Abdeckungen und den Ecken gleich sind.

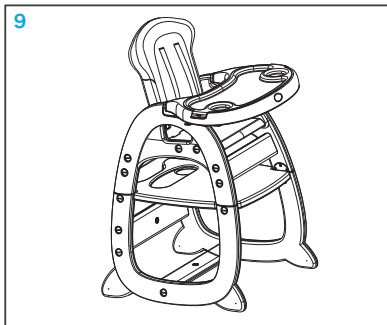
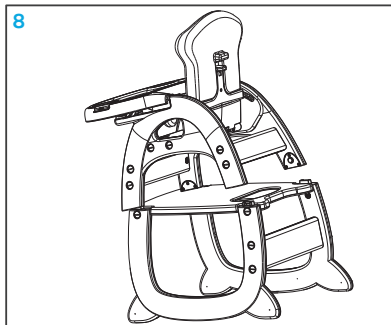


5

VERWENDUNG DER HOCHSTUHL/STUHL

Bevor Sie die Hochstuhloption verwenden, entfernen Sie die vier Plastikabdeckungen von den Ecken des Tisches. Setzen Sie den Stuhl auf den Tisch auf (8). Stellen Sie sicher, dass die Sperren an der Unterseite der Beine verriegeln (9).

Der Homee-Stuhl kann als Hochstuhl oder als Stuhl mit Tisch verwendet werden. .

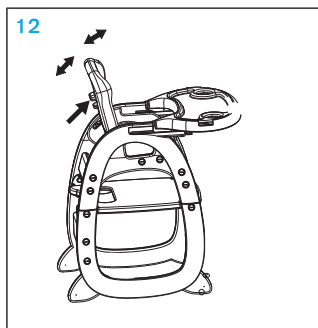
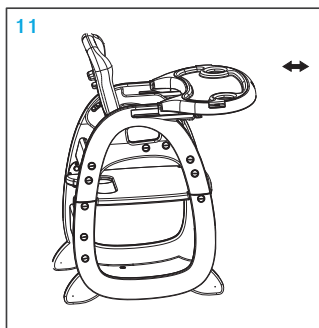
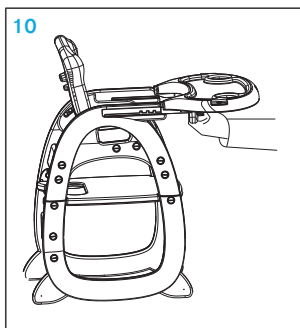


6

TABLETT / RÜCKENLEHNENVERSTELLUNG

Schieben Sie das Tablett in die Schienen, die sich an den Seiten der Armlehnen des Stuhls befinden ein (10). Um die Entfernung des Tablett von dem Kind einzustellen, ziehe den Hebel unter das Tablett und verschiebe es nach vorne oder nach hinten (11). Lassen Sie die Hebel los, um die aktuelle Position des Tablett zu blockieren.

Um die Rückenlehnenposition einzustellen, ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne und stellen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position (12). Lassen Sie den Hebel los, um die Rückenlehnenposition zu verriegeln.



7

REINIGUNG UND PFLEGE

Der Bezug und der Rahmen des Stuhls sind mit einem feuchten Lappen und Seifenwasser zu reinigen. Es dürfen keine scharfen Reinigungsmittel verwendet werden, da diese die Kunststoffteile des Stuhls beschädigen könnten.

Der Kinderstuhl ist für den Inneneinsatz bestimmt.

KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

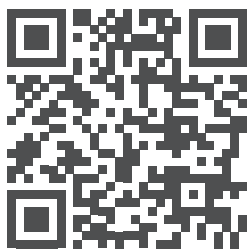
data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.
Zeskanuj kod QR.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



Learn more about brand Caretero.
Scan the code QR.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
Rybnicka 9 Strasse, 43-190 Mikolow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl